

hagenuk

SPACE 200

































UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ALIAS

www.alias.co.yu

Kratko objašnjenje funkcija slušalice

Funkcija	Redosled tastera
Ton tastera uklj./isklj.	Menü, OK, 2x▼, OK, 2x▼. Ein (uključeno) ili AUS (isključ.)
Eksterno pozivanje	  ili  
Interno pozivanje	 
Ponovno biranje istog broja	 
Ponovno biranje istog broja iz liste	   
Memorisanje brojeva u imenik	 OK OK  OK  OK
Prebacivanje brojeva iz liste poziva u imenik	  OK  OK
Pozivanje iz imenika	   izabrati unos 
Pozivanje iz liste poziva	  izabrati unos 
Podeš. jačine zvuka u toku razgovora	  podesiti jačinu
Prebacivanje poziva na drugu sluš.	  

Pakovanje sadrži :

- I Baza
- I Baza punjac
- I-2 Slusalice (u zavisnosti od seta)
- 2-4 Baterije (u zavisnosti od seta)
- I Strujni adapter
- I Telefonski kabl
- I Uputstvo za koriscenje

POŠTOVANI KUPCI,

čestitamo vam na kupovini našeg HAGENUK telefona. Kako bi što bolje rukovali telefonom molimo vas da sledeće uputstvo pažljivo pročitate i proučite.

STRUČNI SAVETI



Pazite da telefon ne bude u blizini bilo kakvog izvora toplote ili pod direktnim uticajem sunčevih zraka.



U telefon se stavljaju isključivo nove baterije navedenog tipa.



Baterije pravilno postaviti prema polu.



Telefon se ne sme instalirati u kupatilu ili nekoj drugoj vlažnoj prostoriji. Sobna temperatura bi trebala da bude između $+5^{\circ}\text{C}$ i $+35^{\circ}\text{C}$, a vlažnost vazduha između 25% i 85%.



Ne stavljati telefon u prostorije sa eksplozivnim napravama.

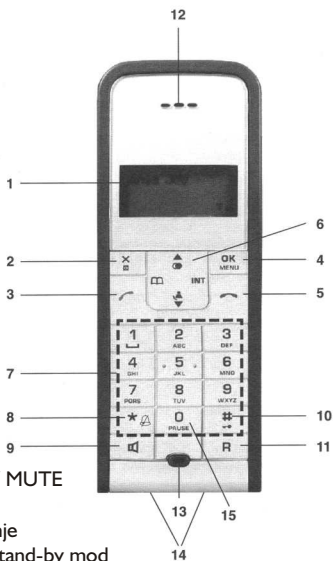


Pažljivo pročitajte uputstvo.



Ne bacajte baterije sa ostalim otpacima. Čuvajte okolinu!

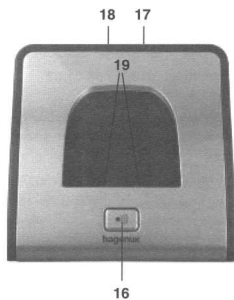
Pregled slusalice



Legenda

1. LC-Displej,
2. Taster brisanja / Izlazak iz menija / MUTE
3. Taster pozivanja / Prijem poziva
4. Taster menija / OK, za potvrđivanje
5. Taster prekida veze / Vracanje u stand-by mod
6. Navigacioni taster
skrol taster gore / lista biranih brojeva
skrol taster dole / lista poziva
skrol taster levo / telefonski imenik
skrol taster desno / interna veza
7. Alfanumericka tasatura za biranje brojeva i unos imena,
8. Taster zvezdica / Iskljucivanje zvona
9. Spikerfon
10. Taster taraba / Zakljucavanje tastature
11. R - taster,
12. Zvucnik,
13. Mikrofon,
14. Kontakt sa punjacom,
15. Taster - Pauza.

Pregled baze

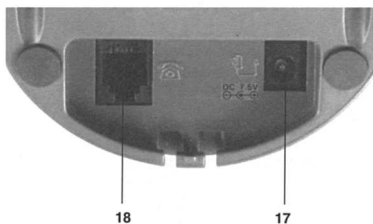


Legenda baze

- 16. Paging - taster trazenja slusalice ,
- 19. Kontakt sa slusalicom,

Ulazi na zadnjem delu baze

- 17. Ulaz kabla strujnog adaptera,
- 18. Ulaz telefonskog kabla.



KARAKTERISTIKE TELEFONA

DECT-Telefon sa GAP standardom

Plavo osvetljeni Matrix LC-Displej

Telefonski imenik sa 100 brojeva memorije

Lista biranih brojeva sa 20 brojeva memorije

Podesavanje jacine zvona u 6 nivoa

15 polifonih melodija zvona

Podesavanje jacine zvuka u slusalici u 6 nivoa

Vreme trajanja razgovora

Spikerfon,

Zakljucavanje tastature,

4 jezika menija,

Povezivanje do 4 slusalice na jednu bazu,

Povezivanje slusalice na 2 razlicite baze,

Lista poziva sa 30 brojeva memorije,

Selektivno ili kompletno brisanje unosa iz liste poziva,

Prebacivanje unosa iz liste poziva u imenik

FABRICKO PODESENJE

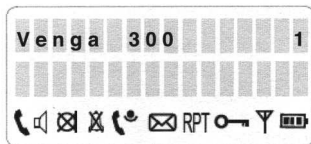
Slusalica je registrovana na bazu











PIN	0000
Jacina zvona	3
Jacina zvuka u slusalici	3
Melodija eksternog zvona	2
Jezik	Nemacki

Napomena

Uputstvo je radjeno prema fabrički podesenom Nemackom jeziku. U slucaju promene jezika pre podesavanja telefona opcije ce promeniti oblik.

Displej



-  Prijem signala
-  Status veze
-  Stanje baterije
-  Aktiviran spikerfon
-  Isljućeno zvono
-  Novi poziv u listi
-  Mute
-  Bez znacenja
-  Poziv na drugoj liniji
-  Zakljucana tastatura

STAVLJANJE TELEFONA U UPOTREBU

Bazu postavite na centralnom mestu u kući, npr. u hodniku. Pobrinite se da telefon ne bude u blizini uređaja, kao što su audio sistemi, televizor, monitor ili računar.

PRIKLJUČIVANJE NA MREŽU

1. Ubacite plasitični priključak telefonskog kabla u mesto predviđeno za to na bazi telefona

2. Isto uradite sa kablom strujnog adaptera koga ubacujete u bazu, odnosno utikač.

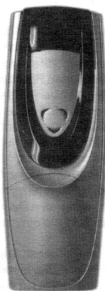
POSTAVLJANJE BATERIJE



Otvoriti poklopac



Postaviti baterije
(obratiti pažnju na
polove baterija)



Zavoriti poklopac

REGISTROVANJE SLUSALICE

Ovaj model telefona Vam pruža mogućnost povezivanja do 4 slusalice na jednu bazu, kao i povezivanje slusalice na još jednu dodatnu bazu.

1. Slusalice se nalazi u stand-by modu.
2. Zadržite PAGING taster traženja slusalice (16) dok ne čujete kratki signalni ton sa baze.
3. Baza se nalazi u modu registrovanja i sledeće operacije morate obaviti u periodu od oko 1 min.
4. Pritisnite taster menija.
5. Listajte skrol tasterima do opcije ANMELDUNG.
6. Potvrdite tasterom menija, na displeju se pojavljuje ANMELDEN.
7. Potvrdite OK - tasterom. Na displeju se pojavljuje PIN EINGEBEN.
8. Unesite preko tastature četvorocifreni PIN-kod baze (fabrički 0000).
9. Potvrdite tasterom menija, na displeju treperi SUCHEN.
10. Slusalice je registrovana na bazu kada začujete potvrdni signalni ton i naziv slusalice se pojavljuje na displeju.

TELEFONSKI IMENIK

Telefonski imenik ovog telefona možete otvoriti pritiskom na taster telefonskog imenika (skrol taster levo). Telefonski imenik raspolaze memorijom od 100 unosa (ime i broj). Svako ime može imati najviše 15 slova, a svaki telefonski broj se može sastojati od maksimalno 24 brojki. Unosi su raspoređeni prema abecednom redu i možete ih pozivati direktno iz imenika.

MEMORISANJE BROJEVA

1. Pritisnite u stand-by modu taster imenika (skrol taster levo).
2. Na displeju se pojavljuje prvi unos iz imenika, pritisnite OK.
3. Na displeju se pojavljuje NEUER EINTRAG, potvrdite sa OK.
4. Na displeju se pojavljuje NUMMER EINGEBEN. Unesite preko tastature željeni broj i potvrdite sa OK.
5. Na displeju se pojavljuje NAME EINGEBEN. Unesite preko tastature željeno ime i potvrdite sa OK.
6. Potvrdite sa OK, na displeju je GESPEICHERT (memorisano).

POZIVANJE IZ IMENIKA

1. Pritisnite u stand-by modu taster imenika (skrol taster levo).
2. Na displeju se pojavljuje prvi unos iz imenika.
3. Izaberite skrol tasterima unos koji zelite da pozovete.
4. Pritisnite taster i broj se automatski bira.
5. Mozete voditi razgovor.
6. Za prekid razgovora pritisnite taster prekida veze , ili polozite slusalicu na bazu, ukoliko je aktiviran automatski odgovor na poziv.

BRISANJE UNOSA IZ IMENIKA

1. Pritisnite u stand-by modu taster imenika (skrol taster levo).
2. Na displeju se pojavljuje prvi unos iz imenika.
3. Izaberite skrol tasterima unos koji zelite da obrisete.
4. Pritisnite taster OK, na displeju se pojavljuje NEUER EINTRAG. Listajte do opcije LOSCHEN.
5. Pritisnite taster OK, na displeju je BESTATIGEN
6. Pritisnite taster OK, cujete potvrdni ton i unos je izbrisan iz imenika.

PODESAVANJA SLUSALICE

Za otvaranje bilo koje od opcija menija koristite taster Menu/OK . Za izlazak iz bilo koje od opcija pritisnite X-taster. Za izlazak iz podesavanja i menija, i vraćanje slusalice u stand-by mod pritisnite taster prekida veze.

AUTOMATSKI ODGOVOR NA POZIV

Ova opcija Vam omogućava da na dolazeci poziv odgovorite samim podizanjem slusalice sa baze, bez potrebe za daljim pritiskanjem bilo kojeg od tastera.

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Potvrdite tasterom OK.
3. Listajte skrol tasterima do opcije AUTOM. ANNAHME.
4. Pritisnite taster OK, na displeju je EIN / AUS.
5. Skrol tasterima izaberite zeljenu opciju (EIN = ukljuceno ili AUS = iskljuceno) i potvrdite tasterom OK.

NAZIV SLUSALICE

Ovaj model telefona Vam omogućava da slusalici dodelite određeni naziv, po želji. Ovaj naziv se pojavljuje na displeju u stand-by modu, a fabrički je VENGA 300.

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Potvrdite tasterom OK.
3. Listajte skrol tasterima do opcije MOBILTEILNAME.
4. Potvrdite tasterom OK, na displeju se pojavljuje VENGA 300.
5. Korigujte tasterom brisanja prvobitni naziv, preko tastature unesite novi naziv i potvrdite tasterom OK.

JEZIK MENIJA

Model telefona VENGA 300 Vam pruža mogućnost korišćenja menija preko jednog od 4 svetska jezika: Engleski, Nemacki, Italijanski ili Francuski.

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Potvrdite tasterom OK.
3. Listajte skrol tasterima do opcije SPRACHE.
4. Potvrdite tasterom OK, na displeju se pojavljuje DEUTSCH.
5. Skrol tasterima izaberite željeni jezik (Engleski, Nemacki, Francuski, Italijanski) i potvrdite tasterom OK.

PODESAVANJE NACINA BIRANJA

Model telefona VENGA 300 Vam pruža mogućnost izbora između dva načina biranja brojeva :

MFV (Tonsko) Nove, digitalne centrale
IWV (Pulsno) Stare centrale

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Listajte skrol tasterima do opcije BS EINSTELLEN.
3. Potvrdite tasterom OK i listajte skrol tasterima do opcije WAHLVERFAHREN.
4. Potvrdite tasterom OK, na displeju se pojavljuje TON WAHL.
5. Skrol tasterima izaberite željeni način biranja (tonsko - TONWAHL ili pulsno - IMPULSWAHL) i potvrdite tasterom OK.

PODESAVANJE DATUM / VREME

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Listajte skrol tasterima do opcije ôDATUM/ZEITö.
3. Potvrdite tasterom OK, na displeju se pojavljuje 2005. Dva poslednja broja godine trepere. Preko tastature unesite broj aktuelne godine i potvrdite tasterom OK.
4. Sledi podesavanje dana u mesecu. Preko tastature unesite aktuelni dan u mesecu i potvrdite tasterom OK.
5. Sledi podesavanje meseca. Preko tastature unesite broj aktuelnog meseca i potvrdite tasterom OK.
6. Sledi podesavanje sata. Preko tastature unesite aktuelne sate i potvrdite tasterom OK.
7. Sledi podesavanje minuta. Preko tastature unesite aktuelne minute i potvrdite tasterom OK.

RESETOVANJE TELEFONA

Pod resetovanjem se podrazumeva vraćanje opcija telefona na fabričko podesenje.

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Potvrdite tasterom OK.
3. Listajte skrol tasterima do opcije ZURUCKSETZEN.
4. Potvrdite tasterom OK, na displeju se pojavljuje ZURUCKSETZEN.
5. Resetovanje potvrdite tasterom OK i telefon se vraća na fabričko podesenje. PIN-kod se vraća na 0000, a telefonski imenik i lista poziva ostaju isti.

PODESAVANJE PROFILA

PODESAVANJE MELODIJE ZVONA SLUSALICE

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Pritisnite taster OK, na displeju se pojavljuje RUFMELODIE.
3. Potvrdite tasterom OK. Na displeju se pojavljuje MELODIE 2. Skrol tasterima izaberite jednu od melodija koje mozete i da preslusate.
4. Ukoliko ste izabrali melodiju potvrdite tasterom OK i melodija ostaje memorisana.

PODESAVANJE JACINE ZVONA SLUSALICE

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Pritisnite taster OK, na displeju se pojavljuje RUFMELODIE.
3. Skrol tasterima izaberite opciju RUFLAUTSTARKE i potvrdite tasterom OK.
4. Skrol tasterima izaberite zeljenu jacinu. Za svaki od nivoa jacine mozete cuti i melodiju istog nivoa.
5. Ukoliko ste izabrali jacinu potvrdite tasterom OK i podesenje ostaje memorisano.

PODESAVANJE MELODIJE ZVONA BAZE

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Listajte skrol tasterima do opcije BS EINSTELLUNG i potvrdite tasterom OK.
3. Na displeju se pojavljuje RUFMELODIE. Potvrdite tasterom OK.
4. Na displeju se pojavljuje MELODIE I. Skrol tasterima izaberite jednu od melodija (1-6) koje mozete i da preslusate.
5. Ukoliko ste izabrali melodiju potvrdite tasterom OK i melodija ostaje memorisana.

PODESAVANJE JACINE ZVONA BAZE

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Listajte skrol tasterima do opcije BS EINSTELLUNG i potvrdite tasterom OK.
3. Izaberite skrol tasterima opciju RUFLAUTSTARKE i potvrdite tasterom OK.
4. Skrol tasterima izaberite zeljenu jacinu. Za svaki od nivoa jacine mozete cuti i melodiju istog nivoa.
5. Ukoliko ste izabrali jacinu potvrdite tasterom OK i podesenje ostaje memorisano.

PROMENA PIN-KODA BAZE

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Listajte skrol tasterima do opcije BS EINSTELLUNG.
3. Potvrdite tasterom OK i listajte skrol tasterima do opcije PIN ANDERN.
4. Potvrdite tasterom OK, na displeju se pojavljuje PIN EINGEBEN.
5. Unesite preko tastature stari PIN-kod (fabrički 0000), i potvrdite tasterom OK.
6. Na displeju se pojavljuje NEUE PIN. Unesite preko tastature novi PIN-kod i potvrdite tasterom OK. Na displeju se pojavljuje PIN WIEDERHOLEN.
7. Unesite radi potvrde, još jednom, novi PIN-kod i potvrdite tasterom OK.
8. Čujete potvrdni ton i slusalice se vraća u stand-by mod.

Napomena

Ukoliko ste zaboravili stari PIN-kod morate vratiti opcije telefona na fabrički podešene.

TONOVI UPOZORENJA

Ova opcija Vam omogućava da aktivirate neke od tonova koji služe kao upozorenje. To su : Ton upozorenja na prazne baterije, Ton upozorenja na slab prijem signala i Ton tastera.

1. Pritisnite u stand-by modu taster menija.
2. Listajte skrol tasterima do opcije TONE.
3. Potvrdite tasterom OK i izaberite:
TASTENTON ton tastera
AKKU LEER prazne baterije
AUSSER REICHWEITE slab signal.
4. Potvrdite tasterom OK podešavanje koje želite da promenite.
5. Izaberite skrol tasterima EIN i uključeno, ili AUS i isključeno i potvrdite tasterom OK.
6. Podešenje je memorisano.

TELEFONIRANJE

PRIJEM POZIVA

1. Sve na bazu povezane slusalice zvone.
2. Na displeju se pojavljuje ANRUF ili broj i ime, ukoliko je aktivirana identifikacija dolazeceg poziva i broj definisan u imeniku.
3. Pritisnite taster odgovora na poziv ili spikerfon .
4. Na displeju mozete videti vreme trajanja razgovora.
5. Mozete voditi razgovor.
6. Za prekid razgovora pritisnite taster prekida veze , ili polozite slusalicu na bazu, ukoliko je aktiviran automatski odgovor na poziv.
7. Slusalice se vraća u stand-by mod.

EKSTERNO POZIVANJE

1. Pritisnite u stand-by modu taster pozivanja .
2. Mozete cuti ton slobodne veze. Izaberite zeljeni broj.
3. Broj se automatski bira i mozete ga videti na displeju.
4. Za prekid razgovora pritisnite taster prekida veze , ili polozite slusalicu na bazu, ukoliko je aktiviran automatski odgovor na poziv.

Napomena

Jacinu zvuka u slusatici mozete podesiti u toku razgovora, pritiskanjem skrol tastera, pri cemu nivo jacine mozete videti na displeju.

EKSTERNO POZIVANJE SA ZADRSKOM

1. Izaberite zeljeni broj za pozivanje.
2. Broj mozete korigovati tasterom brisanja.
3. Pritisnite taster i broj se automatski bira.
4. Mozete voditi razgovor.
5. Za prekid razgovora pritisnite taster prekida veze , ili polozite slusalicu na bazu, ukoliko je aktiviran automatski odgovor na poziv.

POZIVANJE IZ LISTE BIRANIH BROJEVA

Model telefona VENGA 300 raspolaze listom biranih brojeva sa memorijom 20 unosa. Ukoliko su ovi unosi definisani u imeniku - u listi ce se, na mesto odredjenog broja, pojaviti ime.

1. Pritisnite u stand-by modu skrol taster - gore.
2. Lista biranih brojeva je otvorena.
3. Skrol tasterima izaberite zeljeni unos iz liste.
4. Pritisnite taster i broj se automatski bira.
5. Mozete voditi razgovor.
6. Za prekid razgovora pritisnite taster prekida veze , ili polozite slusalicu na bazu, ukoliko je aktiviran automatski odgovor na poziv.

INTERNO POZIVANJE

Interni razgovori podrazumevaju uspostavljanje veze izmedju dve slusalice koje su povezane na istu bazu. Ovim razgovorima ne trosite impulse.

1. Pritisnite taster interne veze INT.
2. Izaberite zeljeni broj slusalice (1-4). Veza se automatski uspostavlja.
3. Na displeju se pojavljuje MOBILTEIL n i slusalice koju pozivate zvoni.
4. Mozete voditi razgovor.
5. Za prekid razgovora pritisnite taster prekida veze , ili polozite slusalicu na bazu, ukoliko je aktiviran automatski odgovor na poziv.

PREBACIVANJE VEZE NA DRUGU SLUSALICU

Vodite razgovor sa eksternim sagovornikom i zelite da vezu prebacite na drugu slusalicu.

1. Pritisnite taster INT.
2. Unesite preko tastature broj slusalice na koju zelite da prebacite vezu (1-4).
3. Veza se blokira i prebacuje na drugu slusalicu koja zvoni. Na displeju se pojavljuje simbol .
4. Ukoliko niko ne preuzme vezu na drugoj slusalici, razgovor mozete nastaviti pritiskom na taster .
5. Vezu prekidate uobicajeno.

(N)

Ova opcija je moguca samo kod modela sa vise slusalice koje su registrovane na istu bazu.

LISTA POZIVA

Ovaj telefon raspolaze listom poziva koja ima memoriju 30 brojeva. Svaki od propustenih poziva, pozivanih brojeva ili brojeva sa kojih ste primili poziv se skladisti u listi, tako da ove iste brojeve kasnije mozete pozivati direktno iz liste.

POZIVANJE IZ LISTE POZIVA

1. Slusalica se nalazi u stand-by modu.
2. Pritisnite skrol taster i lista poziva je otvorena.
3. Na displeju se pojavljuje najnoviji poziv sa datumom i vremenom prispeca. U listi ce se pojaviti ili broj, ili ime ukoliko je broj definisan u imeniku.
4. Skrol tasterima mozete izabrati zeljeni unos iz liste.
5. Ukoliko pritisnete taster pozivanja kraj bilo kog od unosa iz liste, sledi automatsko biranje istog broja.
6. Mozete voditi razgovor.
7. Za prekid razgovora pritisnite taster prekida veze , ili polozite slusalicu na bazu, ukoliko je aktiviran automatski odgovor na poziv.

BRISANJE UNOSA IZ LISTE POZIVA

1. Slusalica se nalazi u stand-by modu.
2. Pritisnite skrol taster i lista poziva je otvorena.
3. Na displeju se pojavljuje najnoviji poziv sa datumom i vremenom prispeca.
4. Skrol tasterima mozete izabrati zeljeni unos za brisanje.
5. Pritisnite taster OK. Na displeju se pojavljuje EINTRAG BEARBEITEN.
6. Listajte do opcije EINTRAG LOSCHEN i potvrdite tasterom OK.
7. Na displeju se pojavljuje BESTATIGEN. Potvrdite tasterom OK.
8. Mozete cuti potvrdni ton. Unos je izbrisan i sledeci broj se pojavljuje na displeju.

Napomena

Na isti nacin mozete obrisati i sve unose iz liste preko opcije ALLES LOSCHEN.

PREBACIVANJE UNOSA IZ LISTE POZIVA U IMENIK

1. Slusalice se nalazi u stand-by modu.
2. Pritisnite skrol taster i lista poziva je otvorena.
3. Na displeju se pojavljuje najnoviji poziv sa datumom i vremenom prispeca.
4. Skrol tasterima mozete izabrati zeljeni unos za prebacivanje.
5. Pritisnite taster OK. Listajte do opcije EINTRAG SPEICHERN i potvrdite tasterom OK.
6. Na displeju se pojavljuje NAME EINGEBEN.
7. Unesite preko tastature zeljeno ime i potvrdite tasterom OK.
8. Mozete cuti potvrdni ton. Unos je prebacen u imenik.

Tehničke karakteristike

Sistem	Analogni DECT telefon
Veza sa bazom	Ispravljač (adapter) 230 V/50Hz/45 mA Us: 7,5 VDC/200mA
Uz mobilni deo (slušalica)	2 baterije tipa AAA NiMH 1,2 V/650mAh
Poželjna (radna) temperatura	+5°C do +35°C; 25% do 85% vlažnost vazduha
Dozvoljena sobna temperatura	-10°C do +50°C
Domet	oko 300 m na otvorenom; oko 50 m u zatvorenom
Centrala	MFV (tonska)/IWV (pulsna)
Brzina signala tastera	80/90/100/120/180/250/300/600 ms
Razmere:	
Baza	100x85x80 mm
Slušalica	130x48x25 mm
Dužina kabla:	
telefonski	3,0 metra
na ispravljaču	3,0 metra

uvoznik i distributer



Niš, Mokranjčeva 33

Tel./fax +381 18 591-383

www.alias.co.yu

E-mail: office@alias.co.yu